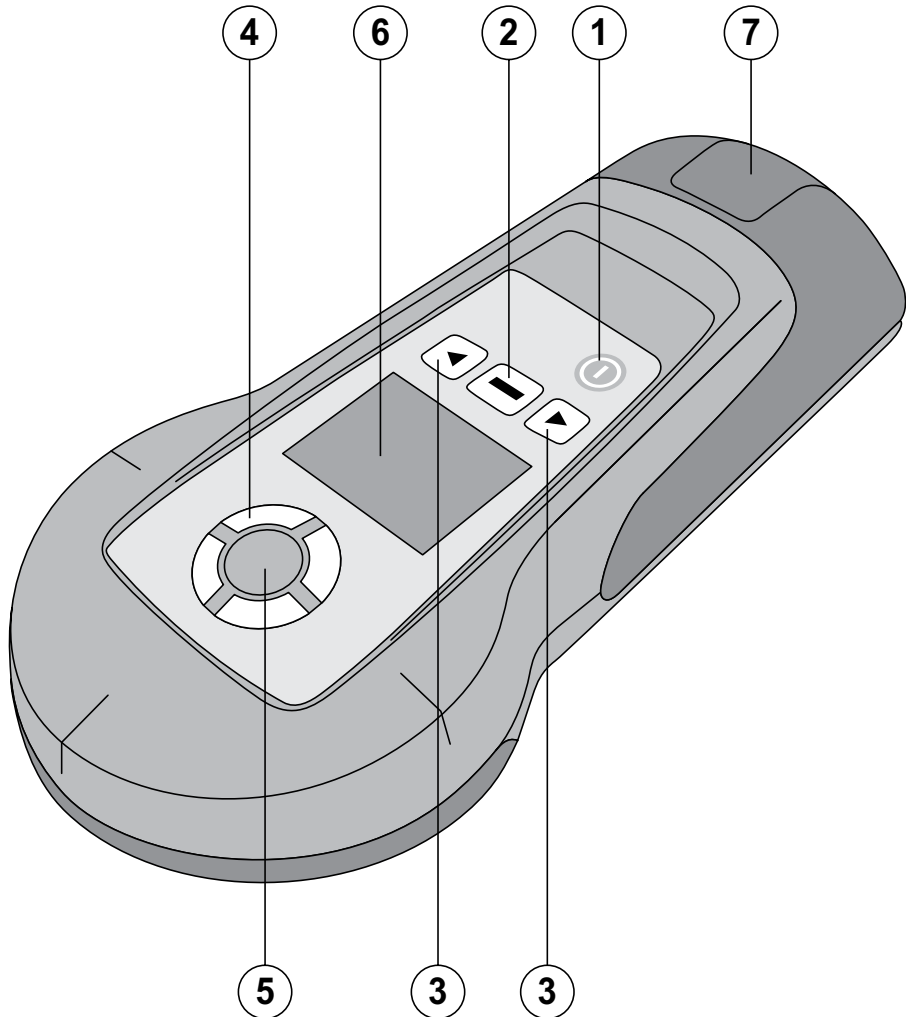


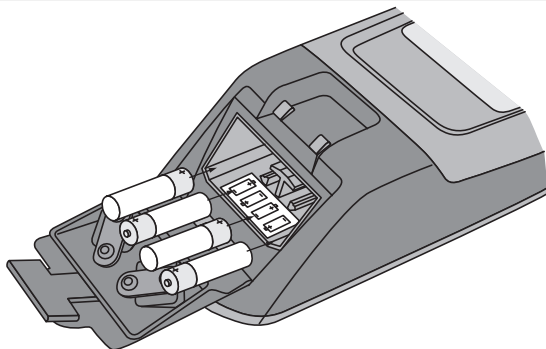
Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucţiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Інструкція з експлуатації	uk



1



2



ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND

Ferrodetektor PS 35

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege tingimata läbi käesolev kasutusjuhend.

Kasutusjuhend peab olema alati seadme juures.

Juhend peab jääma seadme juurde ka siis, kui annate seadme edasi teistele isikutele.

Sisukord	Lk
1 Üldised juhised	276
2 Kirjeldus	277
3 Tehnilised andmed	280
4 Ohutusnõuded	280
5 Kasutuselevõtt	281
6 Töötamine	282
7 Hooldus ja korrashoid	284
8 Veaoosing	284
9 Utiliseerimine	285
10 Tootja garantii seadmetele	285
11 FCC-märkus (kehtiv USA-s) / IC-märkus (kehtiv Kanadas)	285
12 EU-vastavusdeklaratsioon (originaal)	286

1 Numbrid viitavad joonistele. Joonised leiata kasutusjuhendi algusest.

Käesolevas kasutusjuhendis tähistab sõna «seade» alati ferrodetektorit PS 35.

Seadme osad, juhtelemendid ja näidikud **1**

- 1 Lülitid (sisse/välja)
- 2 Mootimis- ja seadistusnupp
- 3 Nooleklahvid menüüs navigeerimiseks
- 4 Oleku LED-tuled (punane/roheline)
- 5 Märgistusava
- 6 Näidikuväli
- 7 Patareiseksioon

1 Üldised juhised

1.1 Märksõnad ja nende tähendus

OHT!

Viidatakse vahetult ähvardavatele ohtudele, millega kaasnevad rasked kehalised vigastused või inimeste hukkimine.

HOIATUS!

Viidatakse võimalikele ohtlikele olukordadele, millega võivad kaasneda rasked kehalised vigastused või inimeste hukkimine.

ETTEVAATUST!

Viidatakse võimalikele ohtlikele olukordadele, millega võivad kaasneda kergemad kehalised vigastused või varaline kahju.

JUHIS

Soovitusi seadme kasutamiseks ja muu kasulik teave.

1.2 Piitsümbolite selgitus ja täiendavad juhised

Hoiatavad märgid



Üldine hoiatus

Sümbolid



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit



Suunake materjaliid taaskasutusse

Identifitseerimisandmete koht seadmel

Seadme tüübitähis ja seerianumber on toodud seadme andmesildil. Märkige need andmed oma kasutusjuhendisse ning tehke teatavaks alati, kui pöörduate Hilti müügiesindusse või hooldekeskusse.

Tüüp: _____

Seerianumber: _____

2 Kirjeldus

2.1 Nõuetekohane kasutamine

Hilti ferrodetektor PS 35 on ette nähtud raudmetallide (armatuurraud) ja mitteraudmetallide (vask ja alumiinium) lokaliseerimiseks ning armatuurräua sügavuse mõõtmiseks.

Seade ei sobi pingestatud elektri kaablite lokaliseerimiseks.

Seade ja sellega ühendatavad abitooriistad võivad osutada ohtlikuks, kui neid ei kasutata nõuetekohaselt või kui nendega töötab vastava väljaõppeta isik.

Pidage kinni kasutusjuhendis toodud kasutus- ja hooldusjuhistest.

Arvestage ümbritseva keskkonna mõjudega. Põlengu- või plahvatusohtu korral on seadme kasutamine keelatud.

Seadme modifitseerimine ja ümberkujundamine on keelatud.

2.2 Näidikuväli

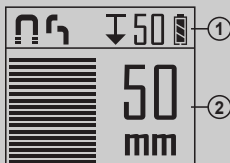
Näidikule ilmuvad mõõtetulemused, seadistused ja seadme olek.

2.3 Näidiku valgustus

Kui ümbritsev keskkond on hämar, lülitub näidiku valgustus automaatselt sisse.

2.4 Ekraan

Ekraani väljad



① Oleku väli

② Lokaliseerimispiirkond

Näitab ekraani kahte piirkonda.

2.5 Standardseadistus oleku väljal

Standardne oleku väli



Seadme sisselülitamisel on seade automaatselt standardsel mõõterežiimil. Selles režiimis saab lokaliseerida raudmetalle ja mitteraudmetalle (vask ja alumiinium). Piiratud sügavuse mõõtmine on välja lülitatud.

2.6 Oleku näit

Oleku väli



① Raudmetalli lokaliseerimine aktiveeritud

② Mitteraudmetalli lokaliseerimine aktiveeritud

③ Piiratud sügavuse mõõtmine aktiveeritud

④ Valitud mõõtmis sügavus (mm-tes või tollides)

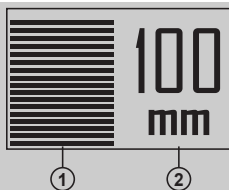
⑤ Patarei olek

Näitab, milline olek on aktiivne

et

2.7 Lokaliseerimisväli

Lokaliseerimisnäit



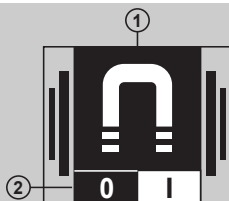
① Signaali tugevuse näit

② Mõõdetud sügavus mm-tes või tollides

Näitab lokaliseerimisvälja piirkondi

2.8 Menüü näit

Menüü näit



① Oleku väli, näitab, millises menüü seadistuses Te paiknete

② Oleku valik, 0 tähendab väljas ja I sees, valge taustaga sümbol on aktiivne

Näit, mis ilmub menüüs navigeerides.

2.9 Ekraani sümbolid

Raudmetall



aktiivne (vasak)

mitteaktiivne (parem)

Mitteraudmetall



aktiivne (vasak)

mitteaktiivne (parem)

Mõõtühikud



toll aktiivne (vasak)

mm aktiivne (parem)

Piiratud sügavuse mõõtmine (mm-tes)



aktiivne (vasak)

mitteaktiivne (parem)





Piiratud sügavuse mõõtmine (tollides)







aktiivne (vasak)

mitteaktiivne (parem)

et

Signaal	 	aktiivne (vasak)
		mitteaktiivne (parem)
Kasutusjuhised	 	aktiivne (vasak)
		mitteaktiivne (parem)

2.10 Hoiatus- ja veasümbolite näit

Veateade		Võtke ühendust hooldekeskusega
Temperatuurihoiatus		Lubamatu tööpiirkond
Elektromagnetiline häire		Välise keskkonna häire liiga suur
Kalibreerimishoiatus		Vajalik on seadme kalibreerimine

2.11 Patarei laetuse astme näit

Segmentide arv	Laetuse aste %
3	= 100 % laetud
2	=80 % laetud
1	=50 % laetud
0	=20 % laetud
Patareisümbol vilgub	=tühi

2.12 Seadme standardvarustusse kuulub:

- 1 seade
- 1 randmerihm
- 4 patareid
- 1 kasutusjuhend
- 1 tootja sertifikaat
- 1 seadme kott
- 2 märgistuspliiaatsid

3 Tehnilised andmed

Tootja jätab endale õiguse tehnilisi andmeid muuta.

JUHIS

Kõik andmed on toodud ühe üksiku saukujulise metallobjekti kohta, mis paikneb liikumissuuna suhtes vertikaalselt, eeldusel et tegemist on sileda ühetasase betoonpinnaga ning et häirivad välismõjud puuduvad. Tellispiinal tehtavate mõõtmiste puhul on mõõtepiirkond ja mõõtetäpsus piiratud.

PS 35

Mõõtepiirkond raudmetallide lokaliseerimiseks (üksikud armatuurraud)	>∅ 8 mm (≅ # 3): 5...120 mm (¼ in ...4¾ in) ∅ 6...8 mm: 5...100 mm (¼ in ... 4 in)
Mõõtepiirkond mitteraudmetallide lokaliseerimiseks (vask- ja alumiiniumtorud)	Läbimõõt Min 10 mm (½ in), Seinapaksus Min 2 mm (⅜ in): 5...80 mm (¼ in ...3⅞ in)
Sügavuse mõõtmise piirkond üksikute armatuurraudade puhul	>∅ 8 mm (≅ # 3): 5...120 mm (¼...4¾ in) ∅ 6...8 mm: 5...100 mm (¼ ... 4 in)
Sügavuse mõõtmise tulemuse täpsus (täpne mõõterežiim)*	Sügavus 5...60 mm (¼ in ... 2⅔ in): ±3 mm (±1/8 in) Sügavus 60...80 mm (2⅔ in ... 3⅞ in): ±5mm (±¼ in) Sügavus 80...100 mm (3⅞ ... 4 in): ±7mm (±9/32 in) Sügavus 100...120 mm (4 in ... 4¾ in): ±11mm (±7/16 in)
Lokaliseerimistäpsus	±10 mm (±½ in)
Objekti minimaalne kaugus	Sügavus 5...55 mm (¼ in ...2⅞ in): 55 mm (2⅞ in) Sügavus ≥ 55 mm (2⅞ in): Vahekaugus/sügavus koefitsient >1,5
Toide	4x1,5V (AAA) LR03 Alkaline-patareid
Tööaeg temperatuuril 20°C	8 h
Töötemperatuur	-15...+50 °C (5° F ... 122° F)
Automaatne väljalülitus	5 min
Hoiutemperatuur (kuivas kohas)	-25...+63 °C (-13° F ... 145° F)
Suhteline õhuniiskus	95 %
Kaitseklass	IP 54 (tolmu- ja pritsmekindel)
Kaal (koos patareidega)	450 g (1 lbs)
Mõõtmed (p x l x k)	237 mm x 104 mm x 47 mm (9,4 in x 4 in x 2 in)

JUHIS

* standardsete betoonisegude ja armatuurräua puhul.

Mõõtühikud	Mõõtmed
mm	millimeeter
in	toll
in ⅛	⅛ tolli

et

4 Ohutusnõuded

Lisaks käesoleva kasutusjuhendi üksikutes punktides esitatud ohutuslastele juhiste tuleb alati rangelt järgida ka järgmisi nõudeid.

Seade on ette nähtud raudmetallide (armatuurraud) ja mitteraudmetallide (vask ja alumiinium) lokaliseerimiseks betoonis, tellises, kipsplaatseintes ja krohvitud pindade all kooskõlas seadme tehniliste andmetega.

4.1 Üldised ohutusnõuded

- Ärge kõrvaldage ühtegi ohutusseadist ega eemaldage seadme küljest silte juhiste või hoiatustega.
- Hoidke lapsed mõõteseadmest eemal.
- Iga kord enne kasutuselevõttu kontrollige, kas seade on töökorras.
- Pärast seadme sisselülitamist kontrollige näidikuvälja. Näidikuväljale peavad ilmuma Hilti logo, seadme nimetus ja versioon. Seade teostab lühi-

kese automaatse testi, seejärel ilmub näidikuväljale eelseadistus või viimati salvestatud seadistus.

- e) **Veenduge, et pärast sisselülitamist saab seade kalibreeruda.**
- f) **Seadet ei tohi kasutada rasedate läheduses.**
- g) Kiiresti muutuvate mõõtetingimuste tõttu võivad mõõtetulemused muutuda ebatäpseteks.
- h) **Kasutage seadet üksnes kindlaksmääratud kasutustingimustes. Ärge kasutage seadet, kui aluspinnas leidub pingestatud elektrikaableid või roostevaba terast.**
- i) **Ärge kasutage seadet meditsiiniseadmete läheduses.**
- j) **Ärge teostage puurimistöid kohtades, kus seade tuvastab objektide olemasolu.**
- k) **Pöörake alati tähelepanu näidikule ilmuvatele hoiatustele.**
- l) **Ärge kasutage seadet kvaliteedi kontrollimisteks.**
- m) **Ärge kasutage seadet elektromagnetilisi häireid tekitavate seadmete (nt töötavate piikvasarate) läheduses.**
- n) **Arvestage ümbritseva keskkonna mõjudega. Põlengu- või plahvatusohtu korral on seadme kasutamine keelatud.**
- o) **Seadet ei tohi kasutada südamestimulaatorit kandvate inimeste läheduses.**
- p) **Hoidke näidikuväli puhas, et lugem oleks selgelt nähtav (ärge puudutage näidikut sõrmedega, kaitske näidikut määrdumise eest).**
- q) **Ärge kasutage seadet, mis on rikkis.**
- r) **Veenduge, et lokaliseerimisala on alati puhas.**
- s) **Enne kasutamist kontrollige seadme seadistusi.**
- t) **Seadme täpsust mõjutab aluspinna materjal. Kui seade ei saa korrektselt kalibreeruda, võivad tekkida mõõtmisvead.**
- u) **Kui seade ei saa automaatselt kalibreeruda, ilmub näidikule hoiatus.**

4.2 Töökoha nõuetekohane sisseseadmine

- a) **Redelil töötades vältige ebatavalist kehaasendit. Veenduge oma asendi ohutuses ja säilitage alati tasakaal.**
- b) **Kui seade tuuakse väga külmast keskkonnast soojemasse keskkonda või vastupidi, tuleks seadmel enne töölerakendamist temperatuuriga kohaneda lasta.**

- c) **Kasutage seadet üksnes ettenähtud otstarbel.**
- d) **Järgige kasutusriigis kehtivaid ohutusnõudeid.**

4.3 Elektromagnetiline ühilduvus

Kuigi seade vastab asjaomaste direktiivide rangetele nõuetele, ei saa Hilti välistada võimalust, et tugev kiirgus tekitab seadme töös häireid, mille tagajärjel muutuvad mõõtetulemused ebaõigeks. Sellisel juhul või muude mõõtemääramatuste korral tuleks läbi viia kontrollmõõtmised. Samuti ei saa Hilti välistada häireid teiste seadmete (nt lennukite navigeerimisseadmete) töös. Seade vastab klassile A; häireid elurajoonides ei saa välistada.

4.4 Üldised ohutusnõuded

- a) **Enne kasutamist veenduge, et seade ei ole kahjustatud. Kahjustused laske parandada Hilti hooldekeskuses.**
- b) **Pärast kukkumist või muid mehaanilisi mõjutusi tuleb kontrollida seadme täpsust.**
- c) **Kuigi seade on välja töötatud kasutamiseks ehitustöödel, tuleks seda nagu ka teisi mõõteseadmeid käsitseda ettevaatlikult.**
- d) **Kuigi seade on kaitstud niiskuse sissetungimise eest, tuleks seade enne pakendisse asetamist kuivaks pühkida.**
- e) **Veenduge, et seade sisselülitamisel on kõik sümbolid nähtavad.**
- f) **Enne mõõtmise alustamist kontrollige seadme täpsust.**

4.5 Elektriohutus

- a) **Patareid ei tohi sattuda laste kätte.**
- b) **Ärge jätke patareisiid kuumuse ega tule kätte. Patareid võivad plahvatada, samuti võib neist eralduda mürgiseid aineid.**
- c) **Ärge laadige patareisiid uuesti täis.**
- d) **Ärge jootke patareisiid, kui need on seadme sees.**
- e) **Ärge tühjendage patareisiid lühise tekitamise teel. Patareid võivad seetõttu üle kuumeneda ja põhjustada põletusi.**
- f) **Ärge avage patareisiid ja ärge avaldage patareidele ülemäärast mehaanilist survet.**

4.6 Transport

Seadme transportimisel peavad patareid olema välja võetud.

5 Kasutuselevõtt



5.1 Patareide sissepanek 2

ETTEVAATUST!

Ärge kasutage kahjustatud patareisiid.

ETTEVAATUST!

Vahetage alati korraga välja kõik patareid.

OHT!

Ärge kasutage korraga uusi ja vanu patareisiid. Ärge kasutage korraga erinevaid patareimudeleid ja -tüüpe.

1. Avage patareikorpus.
2. Võtke patareid pakendist välja ja pange need seadmesse.
JUHIS Jälgige polarsust (vt markeeringut patareikorpusel).
3. Veenduge, et patareikorpusse kaas on korrektselt sulgunud.

5.2 Seadme kontrollimine

1. Veenduge, et sensori väli ei ole niiske. Kui sensori väli on niiske, kuivatage see lapiga.
2. Täpsete mõõtetulemuste saamiseks laske seadmel temperatuurikõikumiste korral enne kasutamist kasutuskeskkonna temperatuuriga kohaneda.
3. Enne seadme kasutamist kontrollige seadistusi.

5.3 Seadme sisse-/ väljalülitamine

1. Lülitage seade lülitist (sisse/välja) sisse. Käivitumisel on seade standardrezhiimil.
2. Vajutage sisselülitatud seadmel lülitile (sisse/välja): seade lülitub välja.
JUHIS Kui seadet ei kasutata või kui näidikule ilmub veateade, lülitub seade viie minuti pärast automaatselt välja. Kui patareid on tühjad, lülitub seade välja.

5.4 Menüü seadistused

1. Lülitage seade sisse.
2. Menüü seadistuste juurde pääsemiseks vajutage ühte nooleklahvi (parem või vasak).
3. Menüüs navigeerimiseks ja valiku käivitamiseks vajutage ühte nooleklahvi (parem või vasak).
4. Seadistuste muutmiseks vajutage mõõtmis- ja seadistusnuppu.
5. Pärast seda kui olete valiku teinud, ilmub järgmise 5 sekundi jooksul seadme näidikule automaatselt standardne kuva ja seade on nüüd kasutusvalmis.
JUHIS Kui 5 sekundi jooksul valikut ei tehta, väljub seade Menüü seadistustest.

6 Töötamine



6.1 Seadme ettevalmistamine

ETTEVAATUST!

Puurimisel hoidke lokaliseeritud objektide suhtes piisavat ohutut vahemaad.

1. Enne seadme sisselülitamist veenduge, et seade seisab eraldi, ei ole kokkupuutes aluspinna ega metalliesemetega.
2. Lülitage seade lülitist (sisse/välja) sisse. Pärast lühikest automaatset testi hakkab seade automaatselt kalibreeruma. Kui kalibreerumine on lõppenud, süttivad oleku LED-tuled roheline tulega.

Kalibreerimise ajal hoidke seadet õhus ja metallobjektidest või kontrollitavast aluspinnast vähemalt 30 cm (12 in) kaugusel.

3. Esimese viiel korral, kui seadet tööle rakendatakse, ilmuvad näidikule animatsiooni kujul kasutusjuhised, mis näitavad, kuidas seadmega töötada. Neid juhiseid saab Menüü seadistustest välja lülitada.

6.2 Töö seadmega

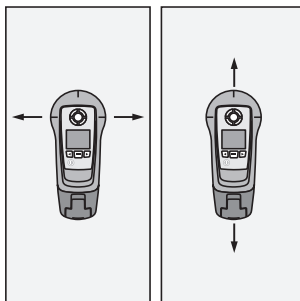
Veenduge, et seade on pinnaga, mida soovite kontrollida, täielikus kokkupuutes.

Kasutage seadet üksnes ühetasasel pinnadel.

Asetage seade aeglaselt ja ettevaatlikult uuritavale pinnale.

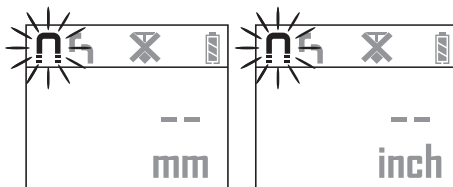
Töötage seadmega kiirusel kuni 20 cm/s (9 in/s).

6.2.1 Pühkimismeetod



Parimate tulemuste saavutamiseks tuleks seadet kasutada pühkimismeetodil (pikad horisontaalsed ja vertikaalsed liigutused objekti kohal). Piltide jada tutvustab Teile pühkimismeetodit. Kui lülitate seadme sisse esimest korda, ilmuvad näidikuväljale animatsiooni kujul juhised selle kohta, kuidas seadmega pinnal töötada.

6.3 Objektide lokaliseerimine standardrezhiimil



- Lülitage seade sisse ja hoidke seda metallobjektidest või kontrollitavast aluspinnast vähemalt 30 cm (12 in) kaugusel. Pärast automaatset kalibreerumist ilmub standardrezhiim.

Näidikuväljale ilmuvad sügavuse mõõtmise ühikud (mm või in) ja oleku LED-tuled süttivad rohelise tulega.

Seade on objektide lokaliseerimiseks valmis.

- Asetage seade ettevaatlikult uuritavale pinnale ja liigutage seadet külgsuunas.

JUHIS Muutke mõõtesügavuse seadistus mitteaktiivseks, kui soovite tuvastada raudmetalli ilma sügavuse piiranguta.

Kui seade läheneb raudmetallile (armatuurraud), vilgub raudmetalli sümbol, oleku LED-tuled süttivad punase tulega ja signaali tugevuse näit tõuseb ning saavutab maksimumi, kui seade on objekti keskpunkti kohal.

Vahepeal ilmub näidikuväljale mõõdetud sügavus.

Kui seadme liigutamist jätkata ja seade on liikunud üle armatuurraua, süttivad oleku LED-tuled rohelise tulega ja signaali tugevuse näit langeb.

Objekti täpseks lokaliseerimiseks liigutage seadet uuesti vastassuunas, kuni oleku LED-tuled süttivad uuesti punase tulega ja signaali tugevuse näit saavutab taas maksimumi.

Nüüd võtke komplekti kuuluv pliats ja märkige raudmetalli asend läbi märgistusava.

Kui valjuhääldi on sisse lülitatud, kõlab pidev helisignaali seni, kuni seade on raudmetalli kohal.

Kui seade läheneb mitteraudmetallile (vask, alumiinium), vilgub mitteraudmetalli sümbol, oleku LED-tuled süttivad punase tulega ja signaali tugevuse näit tõuseb ning saavutab maksimumi, kui seade on objekti keskpunkti kohal.

Kui seadme liigutamist jätkata ja seade on liikunud üle mitteraudmetalli, süttivad oleku LED-tuled rohelise tulega ja signaali tugevuse näit langeb.

Objekti täpseks lokaliseerimiseks liigutage seadet uuesti vastassuunas, kuni oleku LED-tuled süttivad uuesti punase tulega ja signaali tugevuse näit saavutab taas maksimumi.

Nüüd võtke komplekti kuuluv pliats ja märkige mitteraudmetalli asend läbi märgistusava.

Kui valjuhääldi on sisse lülitatud, kõlab pidev helisignaali seni, kuni seade on mitteraudmetalli kohal.

6.4 Üksnes raudmetallide lokaliseerimine



- Lülitage seade sisse. Aktiveerige menüü seadistustes raudmetallid ja muutke mitteraudmetallide rezhiim mitteaktiivseks.
- Piiratud sügavuse mõõtmise rezhiimi saab aktiveerida valikuliselt.

- Seejuures järgige punktis "Objektide lokaliseerimine standardrezhiimil" raudmetalli kohta toodud kirjeldust.

6.5 Üksnes mitteraudmetallide lokaliseerimine

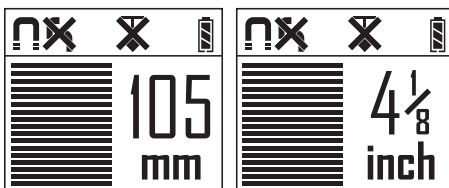


- Lülitage seade sisse. Aktiveerige menüü seadistustes mitteraudmetallid ja muutke raudmetallide rezhiim mitteaktiivseks. Piiratud sügavuse mõõtmise rezhiim muutub automaatselt mitteaktiivseks.
- Seejuures järgige punktis "Objektide lokaliseerimine standardrezhiimil" mitteraudmetallide kohta toodud juhiseid.

6.6 Armatuurraua sügavuse täpne mõõtmine

JUHIS

Armatuurraua sügavust saab täpselt mõõta üksnes beetoonis paikneva armatuurraua puhul.



- Lülitage seade sisse. Aktiveerige menüü seadistustes raudmetallid ja muutke mitteraudmetallide mõõtereziim mitteaktiivseks.
- Asetage seade ettevaatlikult uuritavale pinnale ja liigutage seadet külgsuunas. Kui seade läheneb armatuurrauale, vilgub raua sümbol, oleku LED-tuled süttivad punase tulega ja signaali tugevuse näidu amplituut tõuseb ning saavutab maksimumi, kui seade on armatuurraua keskpunkti kohal. Kui seadme liigutamist jätkata ja seade on liikunud üle armatuurraua, süttivad oleku LED-tuled rohelise tulega ja signaali tugevuse näit langeb. Objekti täpseks lokaliseerimiseks liigutage seadet uuesti punase tulega ja signaali tugevuse näit saavutab taas maksimumi. Maksimumi piirkonnas kuvatakse näidikuväljal sügavuse esimest mõõtmist.
- Nüüd vajutage mõõtmisnupule ja kahe kuni kolme sekundi jooksul saate täpse mõõtetulemuse.

6.7 Piiratud sügavuse mõõtmine

JUHIS

See mõõtmine võimaldab lokaliseerida armatuurrauda määratletud sügavuse piires.

JUHIS

Selles rezhimis töötades tuleb eelseadistatud sügavuse puhul arvestada ohutut vahemaad armatuurrauni.

1. Lülitage seade sisse.

2. Aktiveerige menüü seadistustes raudmetallid ja sügavus, mille piires soovite armatuurrauda lokaliseerida. Vajaduse korral saate mitteraudmetallide lokaliseerimise välja lülitada.
3. Vajutage mõõtmisnupule, et valida soovitud maksimaalselt mõõtesügavust (25, 50 või 75 mm; 1, 2 või 3 in).
4. Kasutage seadet vastavalt punktis "Objektide tuvastamine standardrezhiimil" raudmetallide kohta toodud juhistele. Selles mõõterezhiimis kuvatakse üksnes objekte, mis paiknevad seadistatud mõõtesügavusest kõrgemal. Viimane seadistus salvestatakse.

7 Hooldus ja korrashoid

7.1 Puhastamine ja kuivatamine

1. Puhastage üksnes puhta ja pehme lapiga; vajaduse korral niisutage lappi piirituse või vähesese veega.
JUHIS Ärge kasutage teisi vedelikke, sest need võivad kahjustada seadme plastosi.
2. Seadme hoidmisel pidage kinni temperatuuripiirangutest, eriti talvel / suvel.

7.2 Hoidmine

Märjaks saanud seade pakkige lahti. Kuivatage seade, pakend ja lisatarvikud (temperatuuril kuni 40° C / 104 °F) ja puhastage. Pakkige seade uuesti kokku alles siis, kui see on täiesti kuiv.

Pärast pikemaajalist seismist või transportimist viige seadmega enne kasutamist läbi kontrollmõõtmine.

Enne pikemaks ajaks hoiulepanekut eemaldage seadme patareid. Lekkivad patareid võivad seadet kahjustada.

7.3 Transport

Seadme transportimiseks või posti teel saatmiseks kasutage Hilti kohvrit või mõnda teist samaväärset pakendit.

Veenduge, et seade on Hilti kohvris või samaväärses pakendis transporti ajal vigastuste eest kaitstud. Hoidke seadet ohutus kohas.

ETTEVAATUST!

Seadme transportimisel peavad patareid olema välja võetud.

7.4 Hilti kalibreerimisteenindus

Soovitame lasta seade Hilti kalibreerimisteeninduses reguleerida üle kontrollida, et tagada vastavust normidele ja õigusaktide eeskirjadele.

Hilti kalibreerimisteenindusse võite pöörduda igal ajal, soovitatavalt aga vähemalt üks kord aastas.

Hilti kalibreerimisteenindus tõendab, et kontrollimise päeval vastavad kontrollitud seadme spetsifikatsioonid kasutusjuhendis esitatud tehnilistele andmetele.

Kõrvalekallete korral tootja andmetest kalibreeritakse kasutatud mõõteseadmed uuesti. Pärast reguleerimist ja kontrollimist kinnitatakse seadmele kalibreerimismärgis ja väljastatakse kirjalik kalibreerimissertifikaat, mis tõendab, et seade töötab vastavuses tootja andmetega.



Kalibreerimissertifikaate vajavad alati ettevõtted, kes on sertifitseeritud ISO 900X järgi.

Lisateavet saate Hilti müügiesindusest.

8 Veaotsing

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Seadet ei saa sisse lülitada.	Patarei on tühi.	Vahetage patarei välja.
	Patareid polaarsus on vale.	Paigaldage patareid õigesti.
	Patareikorpus ei ole suletud.	Sulgege patareikorpus.
Seade ei saa kalibreeruda.	Seade on metallesemetele liiga lähedal.	Lülitage seade välja, hoidke seda metalobjektidest või kontrollitavast aluspinnast vähemalt 30 cm (12 in) kaugusel ja lülitage uuesti sisse.



Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Ilmub elektromagnetiline hoiatus. 	Seade on elektromagnetiliste häirete allikatele liiga lähedal.	Hoidke seadet elektromagnetiliste häirete allikatest piisavas kauguses.
Ilmub temperatuurihoiatus. 	Temperatuur on liiga kõrge või liiga madal.	Pidage kinni kasutustemperatuurist (tehnilised andmed).
Seade on objekti kohal, kuid näit puudub.	Raudmetalli / mitteraudmetalli rezhim mitteaktiivne.	Aktiveerige soovitud lokaliseerimisrezhim.

9 Utiliseerimine



Enamik Hilti seadmete valmistamisel kasutatud materjalidest on taaskasutatavad. Materjalid tuleb enne taaskasutust korralikult sorteerida. Paljudes riikides võtab Hilti hooldekeskus vanu seadmeid utiliseerimiseks vastu. Küsige lisateavet Hilti hooldekeskusest või Hilti müügiesindusest.



Üksnes ELi liikmesriikidele

Ärge visake elektroonilisi mõteseadmeid olmejäätmete hulka!

Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõudeid ülevõtivate siseriiklikele õigusaktidele tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad ja akud eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.

10 Tootja garantiid seadmetele

Garantiitingimusi puudutavate küsimuste korral pöörduge HILTI kohaliku esinduse või edasimüüja poole.

11 FCC-märkus (kehtiv USA-s) / IC-märkus (kehtiv Kanadas)

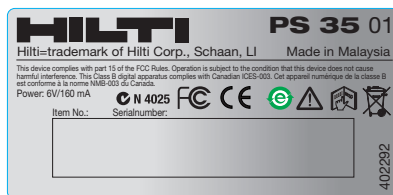
Seade vastab FCC-normide artiklile 15 ja ICES-003 nõudele klassi B kuuluvate IC-seadmete kohta.

Seadme käsitsemine toimub järgmistel tingimustel:

1. Seade ei põhjusta interferentse, mis ei vasta normidele.
2. Seade aktsepteerib mis tahes interferentse, ka selliseid, mis võivad põhjustada häireid.

JUHIS

Muudatused ja modifikatsioonid, mille suhtes puudub Hilti sõnaselge nõusolek, võivad piirata kasutaja õigust seadme töölerakendamiseks.



et

12 EÜ-vastavusdeklaratsioon (originaal)

Nimetus:	Ferrodetektor
Tüübitähis:	PS 35
Valmistusaasta:	2009

Kinnitame ainuvastutajana, et käesolev toode vastab järgmiste direktiivide ja normide nõuetele: kuni 19. aprillini 2016: 2004/108/EÜ, alates 20. aprillist 2016: 2014/30/EL, 2011/65/EL, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**



Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
06/2015



Edward Przybylowicz
Head of BU Measuring Systems
BU Measuring Systems

06/2015

Tehnilised dokumendid saadaval:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 1 | 20150924

